Scottish Legal Aid Board

# درخواست دہندگان کے لیے
# دیوانی مقدمات میں قانونی امداد کی معلومات

دیوانی مقدمات میں قانونی امداد اور مشورے اور مدد کی وضاحت کرنا

**دیوانی مقدمے کے لیے قانونی امداد کے لیے درخواست دینے والے کسی بھی شخص کو وکیل کے ذریعے دیا جانا**

آخری بار مارچ 2025 کو اپ ڈیٹ ہوا

## ہم سے رابطہ کریں

**ویب سائٹ - www.slab.org.uk**
ہماری ویب سائٹ پر ہمارے سروس کے معیارات کی تفصیلات بھی شامل ہیں۔

ٹیلی فون -**0131 226 7061**
یہ ہمارا عمومی نمبر ہے۔ کانٹیکٹ سکاٹ لینڈ کی طرف سے کالیں خوش آئند ہیں۔

ای میل -**general@slab.org.uk**

ہم براہ راست قانونی امداد فراہم **نہیں کرتے** ہیں۔ یہ وکیلوں کے ذریعہ کی جاتی ہے۔ ہم قانونی امداد کے نظام کا انتظام کرتے ہیں۔

## سول لیگل اسسٹنس آفسز

آپ سول لیگل اسسٹنس آفسز ( دیوانی مقدمات میں قانونی معاونت کے دفاتر) میں سے کسی ایک میں ملازم وکیل سے کچھ قسم کے مسائل پر مدد حاصل کرنے کے قابل ہو سکتے ہیں۔

یہ دفاتر صرف اپنے علاقے کے لوگوں کی مدد کر سکتے ہیں جو قانونی امداد کے اہل ہیں لیکن انہیں قانونی مدد یا کسی وکیل کی خدمات تلاش کرنے میں مشکلات کا سامنا ہے۔

ویب سائٹ **www.clao.org.uk**

**ابرڈین:** 01224 402330, aberdeen@clao.org.uk, 353 Union Street, Aberdeen, AB11 6BT

**ایڈنبرا:** 0131 240 1960, edinburgh@clao.org.uk, 4th Floor, Thistle House, 91 Haymarket Terrace, Edinburgh, EH12 5HE

**ہائی لینڈ اور آئی لینڈ:** 01463 641 770, inverness@clao.org.uk, 2 Castle Wynd, Inverness, IV2 3EB

**آر گائل اور بیوٹ:** 01463 641 770, oban@clao.org.uk, Argyll and Bute Council Offices, Municipal Buildings, Oban, PA34 4AW

## دیگر مفید رابطے

Citizens Advice Scotland (www.cas.org.uk) ، منی ایڈوائس سینٹرز (www.moneyadvicescotland.org.uk) اور شیلٹر (جو ہاؤسنگ کے مسائل سے متعلق ہے، www.scotland.shelter.org.uk) جیسی تنظیموں سے مفت مشورہ دستیاب ہے۔

# مشمولات

*1*. سول لیگل اسسٹنس یعنی دیوانی مقدمات میں قانونی معاونت کیا ہے؟ 4

*2*. میں ایک ایسے وکیل کو کیسے تلاش کروں جو مجھے دیوانی مقدمات میں قانونی مدد دینے کے لیے رجسٹرڈ ہو؟ 5

*3*. دیوانی مقدمات میں مشورہ اور معاونت 5

*4*. دیوانی مقدمات میں مالی امداد 7

*5*. اگر میں مشورہ اور مدد یا دیوانی مقدمات میں مالی امداد کے لیے اہل نہیں ہوں، تو میں مفت مشورہ کیسے حاصل کر سکتا ہوں؟ 10

*6*. مجھے کیا ادا کرنا پڑے گا؟ 10

*7*. میری ذمہ داریاں کیا ہیں؟ 14

*8*. کیا میں وکیل کو تبدیل کر سکتا ہوں؟ 17

*9*. کیا SLAB قانونی امداد واپس لے سکتا ہے؟ 17

*10*. کیا ہوگا اگر میرا وکیل میرے لیے نجی طور پر کام کرنے کا مشورہ دے یا قانونی امداد حاصل کرنے کے دوران مجھ سے قیمت لے ؟ 18

*11*. میں سکاٹش لیگل ایڈ بورڈ (سکاٹش قانونی معاونت کے بورڈ) سے کیا توقع رکھ سکتا ہوں؟ 18

*12*. میں اپنے وکیل سے کیا توقع رکھ سکتا ہوں؟ 19

# 1 دیوانی مقدمات میں قانونی مدد کیا ہے؟

دیوانی مقدمات میں قانونی معاونت لوگوں کو قانونی مشورہ حاصل کرنے اور اپنے دیوانی مقدمے کو عدالت میں وکیل کی مدد سے پیش کرنے میں مدد کرتی ہے۔ **یہ مفت ہو سکتی ہے یا آپ کو اس کے لیے کچھ ادا کرنا پڑ سکتا ہے۔**

دیوانی معاملات کی مثالیں:

- طلاق اور دیگر معاملات جو خاندانوں اور بچوں کو متاثر کرتے ہیں۔
- حادثے کے بعد زخمی ہونے یا طبی غفلت کی وجہ سے معاوضہ حاصل کرنے کی کوشش کرنا۔
- رہائش کے معاملات جیسے کرایہ یا رہن کے بقایا جات، مرمت اور بے دخلی۔
- قرض اور فلاح و بہبود کے حقوق۔
- امیگریشن، قومیت اور پناہ سے متعلق معاملات۔

مدد کی دو قسمیں ہیں:

## مشورہ اور معاونت

اس سے سکاٹش کے قانون کے کسی بھی معاملے پر وکیل سے مشورے کی ادائیگی میں مدد ملتی ہے، چاہے وہ دیوانی ہو، فوجداری ہو یا بچوں کا معاملہ ہو - مثال کے طور پر، عدالت میں جانے کے بغیر آپ کے لیے تنازعہ طے کرنے کی کوشش کرنا۔ آپ نے جو معاملہ اٹھایا ہے اس کے بارے میں آپ کو مشورہ دینے کے ساتھ ساتھ، آپ کا وکیل یہ کرسکتا ہے:

- آپ کو اس بارے میں مشورہ دیں کہ آیا آپ کے پاس کوئی قانونی مقدمہ ہے یا نہیں جس کو آگے بڑھانا ہے -
- اسے طے کرنے کے لیے دوسرے فریق سے بات چیت کرنے کی کوشش کریں۔
- آپ کو مشورہ دیں کہ آیا اس معاملے کو عدالت میں لے جانے کے لیے قانونی امداد کے لیے درخواست دینا ہے یا نہیں -
- آپ کے لئے خط لکھیں یا رپورٹیں حاصل کریں۔

## دیوانی مقدمات میں قانونی امداد

یہ کتابچہ صرف دیوانی معاملات سے متعلق ہے۔ دیوانی مقدمات میں قانونی امداد آپ کے وکیل کو عدالت میں آپ کے لیے کام کرنے کے لیے ادائیگی کرنے میں مدد کرتی ہے۔ یہ تیاری کے کام کے ساتھ ساتھ خود سماعت کا بھی احاطہ کرتی ہے ، اور ضرورت پڑنے پر ایڈووکیٹس اور ماہرین کے لیے مالی معاونت فراہم کر سکتی ہے۔

## مجھے دیوانی مقدمات میں کس قسم کی قانونی معاونت کی ضرورت ہے؟

کچھ لوگوں کو صرف مشورہ اور معاونت کی ضرورت ہوتی ہے، کچھ کو صرف قانونی امداد کی ضرورت ہوتی ہے، اور کچھ کو دونوں کی ضرورت ہوتی ہے۔ بہت سے لوگ قانونی عمل کا آغاز مشورے اور مدد سے کرتے ہیں، اور پھر قانونی امداد کی طرف بڑھتے ہیں۔

فوجداری قانونی امداد یا بچوں کی قانونی مدد کے بارے میں معلومات کے لیے براہ کرم www.slab.org.uk پر جائیں۔

اگر آپ مشورے اور معاونت کے لیے اہل نہیں ہیں، تب بھی آپ قانونی امداد کے لیے اہل ہو سکتے ہیں، اور اس کے برعکس اگر آپ قانونی امداد کے لیے اہل نہیں ہیں، تب بھی آپ مشورے اور معاونت کے لیے اہل ہو سکتے ہیں ، کیونکہ جو چیزیں آپ کو ان دو چیزوں کے لیے اہل بناتی ہیں وہ مختلف ہیں۔ اس بارے میں اپنے وکیل سے پوچھیں۔

## 2 میں ایک ایسے وکیل کو کیسے تلاش کروں جو مجھے دیوانی مقدمات میں قانونی معاونت دینے کے لیے رجسٹرڈ ہو؟

آپ کو قانونی امداد کے لیے ایک وکیل کے ذریعے درخواست دینی چاہیے جو ہمارے ساتھ رجسٹرڈ ہے۔ یہ پرائیویٹ پریکٹس، لاء سینٹر یا دیگر ایڈوائس ایجنسی، یا ہمارے سول لیگل اسسٹنس آفس میں سے کسی میں کام کرنے والا وکیل ہو سکتا ہے۔

وکیل تلاش کرنے کے لیے:

- www.slab.org.uk پر جائیں اور سالیسیٹر فائنڈر (وکیل تلاش کرنے والا) استعمال کریں۔
- فون بک دیکھیں یا اپنے مقامی سٹیزن ایڈوائس بیورو سے رابطہ کریں۔

SLAB کے سول لیگل اسسٹنس دفاتر کے رابطے کی تفصیلات کے لیے، براہ کرم اندر کا سامنے کا احاطہ دیکھیں۔

## 3 دیوانی مقدمات میں مشورہ اور معاونت

### میں مشورہ اور معاونت کے لیے مالی طور پر کس طرح اہل ہوں؟

آپ کا وکیل آپ کو بتائے گا کہ کیا آپ اہل ہیں۔ عام طور پر، آپ اہل ہوں گے اگر:

- آپ کی بچت اور کوئی بھی قیمتی چیز جو آپ کی ملکیت ہے (اس میں وہ گھر شامل نہیں ہے جس میں آپ رہتے ہیں) ایک مقررہ رقم سے کم ہے ۔
- آپ کو کچھ بینیفٹس یعنی مالی وظائف ملتے ہیں۔
- آپ کی ہفتہ وار ڈسپوزایبل آمدنی (آپ کے مخصوص بلوں اور الاؤنسز کی ادائیگی کے بعد) ایک مقررہ رقم سے کم ہے۔

یہ مقرر کردہ رقم اور بینیفٹس یعنی مالی وظائف ہر سال تبدیل ہوتے ہیں۔ تازہ ترین اعداد و شمار اور آن لائن کیلکولیٹر کے لیے براہ کرم www.slab.org.uk دیکھیں

مشورے اور معاونت کے لیے، آپ کو سرمائے سے کوئی حصہ ادا نہیں کرنا پڑے گا (بچت اور قیمتی اشیاء جو آپ کے پاس ہیں)، لیکن آپ کو اب بھی آمدنی سے ایک کے لیے ادا کرنا پڑے گا، یہ اس پر منحصر ہے کہ آپ کتنی رقم حاصل کرتے ہیں۔

آپ کو یہ ظاہر کرنے کی ضرورت ہوگی کہ آپ کو کسی اور سے مدد دستیاب نہیں ہے، جیسا کہ ٹریڈ یونین، انشورنس کمپنی یا پیشہ ورانہ ادارہ۔

## جب آپ کسی وکیل کو مشورہ اور معاونت کے لیے ملنے جائیں تو کیا لے کر جانا چاہیے

یہ ضروری ہے کہ آپ اپنے وکیل کو اپنی مالی حالت کے بارے میں درست معلومات دیں: آپ کی آمدنی، بچت اور آپ پرانحصار کرنے والے (بچے یا دوسرے لوگ جن کی آپ معاونت کر رہے ہیں)۔ آپ کو لے کر جانا چاہئے:

- آپ کی تازہ ترین بینک اسٹیٹمنٹ آپ کی آمدنی اور کسی بھی سرمایہ یا بچت کی رسید دکھا رہی ہے۔
- حالیہ اجرت کی رسیدیں، یا اکاؤنٹس اگر آپ کا اپنا کاروبار ہے۔
- سابق آجر یا آپ کی پنشن یا بینیفٹ بک سے پنشن کی ادائیگی کا مشورہ۔
- موجودہ بینیفٹ ملنے کا لیٹر یا اطلاعات۔
- تمام بچتوں یا کھاتوں کی تفصیلات - بینک/بلڈنگ سوسائٹی/پوسٹ آفس اسٹیٹمنٹ یا پاس بک وغیرہ۔

اگر آپ شروع میں یہ ثبوت فراہم نہیں کرتے ہیں، تو آپ کی درخواست میں تاخیر ہو سکتی ہے۔ آپ کا وکیل صرف اس صورت میں آپ کے لیے کام شروع کر سکتا ہے جب وہ مطمئن ہوں کہ آپ نے اپنے مالی حالات کے بارے میں جو معلومات دی ہیں وہ درست ہیں۔
آپ کا وکیل یا SLAB دوسرے لوگوں کو لکھ سکتا ہے جیسا کہ آپ کی فراہم کردہ معلومات کو چیک کرنے کے لیے آپ کے آجر، بینک یا سرکاری بینیفٹس کے دفاتر۔ اگر آپ ہماری پوچھ گچھ میں مدد نہیں کرتے ہیں تو آپ کے وکیل کو آپ کے لیے کام کرنا چھوڑ دینا پڑے گا اور آپ کو ہمیں آپ کے کیس کے لیے جو کچھ بھی ہم نے ادا کیا ہے اسے واپس کرنا ہوگا۔

اگر آپ کے نام پر کوئی اکاؤنٹ یا جائیداد ہے تو آپ ہمیں ضرور بتائیں، یہاں تک کہ اگر آپ کو لگتا ہے کہ یہ واقعی کسی اور کا ہے جیسے آپ کے خاندان کا یا کاروبار کا ۔ ہو سکتا ہے کہ ہمیں اس پر غور کرنے کی ضرورت نہ ہو، لیکن اگر آپ ہمیں اس کے بارے میں نہیں بتاتے ہیں اور ہمیں بعد میں پتہ چلتا ہے تو آپ اپنی قانونی امداد سے محروم ہو سکتے ہیں، آپ کو اپنے کیس کی ادائیگی کرنی پڑے گی اور مجرمانہ کارروائی کا سامنا کرنا پڑے گا۔

اگر آپ شادی شدہ ہیں یا کسی پارٹنر کے ساتھ رہ رہے ہیں، تو آپ کے وکیل کو انکی بھی آمدنی اور بچت کے بارے میں وہی معلومات جاننے کی ضرورت ہوگی، سوائے اس کے کہ:

- آپ الگ ہو گئے۔
- وہ ایسا شخص ہے جس کے ساتھ آپ کو قانونی مسئلہ درپیش ہے۔
- ایسا کرنا غیر منصفانہ یا بہت مشکل ہوگا (صرف دیوانی مقدمات کے سلسلے میں مشورہ اور معاونت کے لیے درخواستوں پر لاگو ہوتا ہے)

## اگر مجھے مشورے اور معاونت سے انکار کر دیا جائے تو کیا ہوگا؟

اگر آپ مشورے اور معاونت کے لیے اہل نہیں ہیں، تب بھی آپ قانونی امداد کے لیے اہل ہو سکتے ہیں، اور اس کے برعکس اگر آپ قانونی امداد کے لیے اہل نہیں ہیں، تب بھی آپ مشورے اور معاونت کے لیے اہل ہو سکتے ہیں ، کیونکہ جو چیزیں آپ کو ان دو چیزوں کے لیے اہل بناتی ہیں وہ مختلف ہیں۔ اس بارے میں اپنے وکیل سے پوچھیں۔

4

## قانونی امداد کس چیز کا احاطہ کرے گی ؟

اگر مشورے اور معاونت سے آپ کا مسئلہ حل نہیں ہوگا، اور آپ کو اپنا کیس عدالت میں لے جانے کی ضرورت ہے، تو آپ کو قانونی امداد کے لیے درخواست دینے کی ضرورت پڑسکتی ہے۔

آپ کا وکیل کچھ قسم کے کیس کے لیے قانونی امداد کے تحت عدالت میں آپ کی نمائندگی نہیں کر سکتا، جیسا کہ:

- £3,000 سے کم کے چھوٹے دعوے، ماسوائے اس کے کہ اس دعوے میں ذاتی چوٹ شامل ہو۔
- دیوالیہ پن سے متعلق کچھ اقدامات۔

تاہم، وہ مشورے اور معاونت کے تحت ان کے بارے میں آپ کو مشورہ دے سکتے ہیں۔

## میں قانونی امداد کے لیے کیسے اہل ہوں؟

آپ اور آپ کا وکیل آپ کے کیس اور مالی صورتحال کے بارے میں درخواست فارم پُر کریں گے، اور ہمیں بھیجیں گے۔ اس کے بعد ہم آپ کی درخواست کا جائزہ لیں گے۔ قانونی امداد فراہم کرنے کے لیے، ہمیں یہ فیصلہ کرنا ہوگا کہ:

- آپ مالی طور پر اہلیت پر پورا اترتے ہیں ۔
- آپ کے پاس اپنے کیس کی قانونی بنیاد ہے (جسے "ممکنہ وجہ" کہا جاتا ہے)۔
- اپنے کیس کی حمایت کے لیے عوامی فنڈز کا استعمال کرنا معقول ہے ۔ مثال کے طور پر، قانونی امداد دینا مناسب نہیں ہو سکتا ہے اگر آپ جس شخص پر مقدمہ کرنے کی کوشش کر رہے ہیں اس کے پاس رقم نہیں ہے، تو آپ کے کیس کی قیمت اس سے کہیں زیادہ ہو گی، اس کا امکان نہیں ہے کہ آپ کامیاب ہو جائیں گے، آپ غلط عدالت کا استعمال کر رہے ہیں، یا اگر آپ نے عدالتی کارروائی کرنے سے پہلے مسئلہ کو حل کرنے کے دیگر طریقوں پر پوری طرح غور نہیں کیا ہے۔
- آپ کو کسی اور کی طرف سے مدد دستیاب نہیں ہے ۔ جیسا کہ ٹریڈ یونین، انشورنس کمپنی (کچھ قسم کے کیس کا آپ کے گھریلو یا کار کی انشورنس پالیسی کے ذریعے احاطہ کیا جا سکتا ہے) یا پیشہ ورانہ ادارہ ۔

اگر آپ شادی شدہ ہیں یا کسی پارٹنر کے ساتھ رہ رہے ہیں، تو دیوانی مقدمات کے لیے قانونی امداد کے لیے درخواست دینے کے لیے آپ کے وکیل کو انکی بھی آمدنی اور بچت کے بارے میں وہی معلومات جاننے کی ضرورت ہوگی، سوائے اس کے کہ:

- آپ الگ ہو گئے۔
- وہ ایسا شخص ہے جس کے ساتھ آپ کو قانونی مسئلہ درپیش ہے۔

کچھ لوگ قانونی امداد کے لیے کچھ ادا نہیں کرتے، کچھ لوگوں کو اس کے لیے کچھ ادا کرنا پڑ سکتا ہے، اور کچھ مالی طور پر بالکل بھی اہل نہیں ہیں۔

اس کا انحصار آپ کی اور آپ کے پارٹنر کی سالانہ ڈسپوزایبل آمدنی اور ڈسپوزایبل سرمائے (بچت اور آپ کی ملکیت کی اشیاء کی قیمت) پر ہے جو آپ کے کیس کے دوران ہے۔ یہ حدود ہر سال تبدیل ہوتی ہیں۔ تازہ ترین اعداد و شمار اور مالی کیلکولیٹر کے لیے www.slab.org.uk دیکھیں۔

## مالی اہلیت کے بارے میں مجھے کون سے فارم پُر کرنے ہیں؟

آپ کا وکیل آپ کو (اور اگر آپ کے ساتھی کا اطلاق ہو) کو موصول ہونے والی آمدنی کی قسم (جیسا کہ اجرت اور بینیفٹس یعنی مالی وظائف) کے لحاظ سے مکمل کرنے کے لیے ایک فارم دے گا۔

فارم کو مکمل کرنے میں آپ کی مدد کے لیے رہنمائی موجود ہے۔ یہ ضروری ہے کہ آپ ہدایت کو غور سے پڑھیں اور اس پر عمل کریں۔ اگر آپ ایسا نہیں کرتے ہیں، تو یہ قانونی امداد حاصل کرنے میں تاخیر کر سکتا ہے یا اس کا مطلب ہے کہ ہم آپ کی درخواست کو مسترد کر دیتے ہیں۔

## اگر مجھے فوری طور پر کام کروانے کی ضرورت ہو تو کیا ہوگا؟

اس سے پہلے کہ ہم یہ فیصلہ کریں کہ آیا ہم آپ کو قانونی امداد فراہم کر سکتے ہیں یا نہیں ، آپ کا وکیل عدالت میں آپ کی طرف سے فوری کام کرنے کے قابل ہو سکتا ہے – مثال کے طور پر، کسی کو آپ پر حملہ کرنے سے روکنے کے حکم نامے کے لیے درخواست دینا۔ تاہم، آپ کو اب بھی اس کام کے لیے ہمیں ادائیگی کرنا پڑ سکتی ہے۔

## کیا میرے کیس میں مخالف کو معلوم ہوگا کہ میں نے قانونی امداد کے لیے درخواست دی ہے؟

جب ہمیں آپ کی درخواست موصول ہوتی ہے، تو عام طور پر قواعد کے مطابق ہمیں آپ کے مخالف کو بتانا ضروری ہوتا ہے کہ آپ نے قانونی امداد کے لیے درخواست دی ہے، جب تک کہ:

- آپ کا وکیل ہم سے ایسا نہ کرنے کو کہتا ہے اور ہم اتفاق کرتے ہیں کہ یہ مناسب ہے (مثال کے طور پر، اگر آپ گھریلو تشدد کا شکار ہیں یا آپ کے مخالف کا اثاثوں سے چھٹکارا پانے کا امکان ہے اگر وہ جانتا ہے کہ آپ نے قانونی امداد کے لیے درخواست دی ہے) ، یا
- مخالف کا ٹھکانہ معلوم نہیں۔

آپ کا وکیل ایک "قانونی بیان" مکمل کرے گا۔ یہ بتاتا ہے کہ آپ کی قانونی امداد کی درخواست کس کے لیے ہے۔ ہم اس بیان کی ایک نقل آپ کے مخالف کو بھیجیں گے، جب تک کہ یہ نامناسب نہ ہو، لیکن ہم آپ کے بارے میں کوئی اور تفصیلات نہیں دیں گے۔

مخالف کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ ہمیں کیس یا دیگر وجوہات کے بارے میں معلومات دے کہ آپ کو قانونی امداد کیوں نہیں ملنی چاہیے۔ اسے کہتے ہیں *پیش کرنا*۔ ہم آپ کے مخالف کی طرف سے پیش کی جانے والی چیزوں پر غور کریں گے اور اگر ضروری ہوا تو مزید تفتیش کریں گے۔ اس کا مطلب یہ ہو سکتا ہے کہ ہمیں آپ کی درخواست کے بارے میں فیصلہ کرنے میں زیادہ وقت لگ سکتا ہے۔

ہم عام طور پر آپ کے مخالف کو بتائیں گے کہ آیا ہم نے قانونی امداد دی یا انکار کیا۔

آپ کا مخالف ہمیں آپ کے کیس میں کسی بھی وقت بتا سکتا ہے اگر کوئی ایسی تبدیلی ہوئی ہے جو قانونی امداد کی فراہمی کو متاثر کر سکتی ہے۔ لیکن اگر ہم آپ کی قانونی امداد واپس لینے پر غور کر رہے ہیں تو ہم آپ سے اس پر اپنی رائے دینے کو کہتے ہیں کہ آپ کے مخالف نے ہمیں کیا بتایا ہے۔

## اگر مجھے قانونی امداد سے انکار کر دیا جائے تو کیا ہوگا؟

ہم آپ کو اور آپ کے وکیل کو اس کی وجہ بتائیں گے۔ اپنے وکیل کے ذریعے، آپ ہم سے اپنے فیصلے پر نظرثانی کے لیے کہہ سکتے ہیں۔ آپ کا وکیل آپ کو بتائے گا کہ آپ کے لیے کون سے اختیارات کھلے ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ آپ کا وکیل آپ کے پرائیویٹ ریٹ وصول کر کے آپ کے کیس کو چلانے کے لیے تیار ہو جائے (سیکشن 10 دیکھیں)۔

## اگر مجھے قانونی امداد سے انکار کر دیا جائے تو کیا میں دوبارہ درخواست دے سکتا ہوں؟

جی ہاں اگر آپ کے حالات بدل گئے ہیں یا آپ اپنے کیس کے بارے میں نئی معلومات فراہم کر سکتے ہیں، تو ہم ایک مختلف فیصلے پر پہنچ سکتے ہیں۔

# 5 اگر میں مشورہ اور معاونت یا دیوانی مقدمات کے لیے قانونی امداد کے لیے اہل نہیں ہوں، تو میں مفت مشورہ کیسے حاصل کر سکتا ہوں؟

سیٹزن ایڈوائس سکاٹ لینڈ ، منی ایڈوائس سینٹرز یا شیلٹر جیسی تنظیموں سے مفت مشورہ دستیاب ہے (جو ہاؤسنگ کے مسائل سے متعلق ہے)۔ رابطے کی تفصیلات کے لیے اس کتابچے کے اندر کا سامنے والا کور دیکھیں۔ آپ کو یہ بھی معلوم ہو سکتا ہے کہ آپ اپنی یونین یا بیمہ کنندگان کے ذریعے مدد حاصل کر سکتے ہیں۔

# 6 مجھے کیا ادا کرنا پڑ سکتا ہے؟

## کیا دیوانی مقدمات کے لیے قانونی معاونت مفت ہے؟

قانونی معاونت ہمیشہ مفت نہیں ہوتی۔ ہو سکتا ہے کہ یہ مفت ہو یا آپ کو اخراجات کے لیے کچھ ادا کرنا پڑ سکتا ہے اگر:

- آپ کی آمدنی، بچت اور دیگر سرمایہ (اشیاء کی قیمت جو آپ کے پاس ہیں) ایک خاص سطح سے اوپر ہیں۔ ہم اسے تعاون کرنا کہتے ہیں۔ آپ کو کیس کے اختتام پر اس میں سے کچھ یا تمام واپس مل سکتے ہیں، اگر ہمیں کیس کی لاگت کو پورا کرنے کے لیے ان سب کی ضرورت نہیں ہے۔
- آپ اپنی قانونی امداد یا مشورے اور معاونت کے نتیجے میں کچھ بھی (رقم یا جائیداد) رکھتے یا حاصل کرتے ہیں۔
- آپ کیس ہار جاتے ہیں تو آپ کو اپنے مخالف کی قیمت ادا کرنی پڑ سکتی ہے۔

ہم آپ کے وکیل کا بل ادا کریں گے۔ تاہم، ہماری ذمہ داری ہے کہ ہم نے جو رقم ادا کی ہے اسے واپس حاصل کرنے کی کوشش کریں۔

اخراجات کو پورا کرنے کے لیے مشورے اور معاونت کے لیے، ہم استعمال کریں گے:

- سب سے پہلے، کوئی بھی حصہ جو آپ ادا کرتے ہیں (نیچے دیے گئے تعاون کا سیکشن دیکھیں) – جو آپ کی آمدنی پر منحصر ہے۔
- دوسرا، کوئی بھی قیمت جو آپ کا مخالف ادا کرے۔
- تیسرا، اگر پہلے دو کافی نہیں ہیں، تو آپ جو رقم یا جائیداد جیتتے ہیں یا اپنے پاس رکھتے ہیں اس کا کچھ حصہ یا سارا حصہ (اسے کلا بیک یعنی کسی دوسرے طریقے سے واپس لینا کہا جاتا ہے - دیکھیں پراپرٹی جیتی گئی یا رکھی گئی اور "کلا بیک سیکشن) جب تک کہ آپ یہ نہ دکھا سکیں کہ ایسا کرنے سے آپ کو شدید مشکل یا پریشانی کا سبب بنتا ہے۔
- چوتھا، اگر پہلے تین کافی نہیں ہیں، تو ہم عوامی فنڈز استعمال کریں گے۔

اگر آپ کو کچھ ادا کرنا ہے، تو آپ اپنے وکیل کو مشورہ اور معاونت کے لیے براہ راست ادائیگی کرتے ہیں۔ وہ مشورہ اور معاونت کے تحت صرف ایک مقررہ مالی حد تک کام کر

سکتے ہیں، یا ان حدوں سے اوپر جانے کے لیے ہم سے اجازت طلب کر سکتے ہیں۔

اخراجات کو پورا کرنے کے لیے قانونی امداد کے لیے، ہم استعمال کریں گے:
- سب سے پہلے، کوئی بھی قیمت جو آپ کا مخالف ادا کرتا ہے۔
- دوسرا، کوئی بھی حصہ جو آپ نے ہمیں ادا کرنا ہے۔
- تیسرا، اگر یہ پہلے دو کافی نہیں ہیں، تو کسی بھی رقم یا جائیداد کا کچھ حصہ یا تمام جو آپ جیتتے ہیں یا رکھتے ہیں (دیکھیں پراپرٹی جیتی ہوئی یا رکھی گئی اور " کلا بیک" سیکشن)۔
- چوتھا، اگر یہ کافی نہیں ہیں، تو ہم عوامی فنڈز استعمال کریں گے۔

بعض اوقات، آپ کے مخالف کو اخراجات کی ادائیگی کرنے یا ادا نہ کرنے میں کافی وقت لگ سکتا ہے۔ اور اگر آپ کے مخالف کو بھی قانونی مدد مل رہی ہے، تو عدالت اس کو کم کر سکتی ہے جو اسے ادا کرنا ہے۔ اگر مخالف ادائیگی نہیں کرتا ہے، یا جو وہ ادا کرتے ہیں اس سے ہم نے آپ کو جو قانونی امداد دی ہے اس کی لاگت کو پورا نہیں کرتا ہے، تو ہمیں آپ کی طرف سے کیے گئے مالی تعاون اور جیتی ہوئی یا اپنے پاس رکھی ہوئی جائیداد کا استعمال کرنا پڑے گا۔

## اگر آپ کیس ہار گئے

قانونی امداد آپ کے مخالف کے اخراجات کو پورا نہیں کرتی ہے۔ لہذا اگر آپ اپنا کیس ہار جاتے ہیں، تو آپ سے اپنے مخالف کے کچھ یا تمام اخراجات ادا کرنے کے لیے کہا جا سکتا ہے۔ آپ کو ایسی کوئی بھی قیمت خود ادا کرنی چاہیے - ہم انہیں ادا نہیں کر سکتے۔ جیسا کہ آپ کو قانونی امداد مل رہی ہے، آپ عدالت سے اس رقم کو کم کرنے کے لیے کہہ سکتے ہیں جو آپ کو ادا کرنی ہے۔

## مالی تعاون کا کوئی حصہ

اگر آپ کو کوئی حصہ ادا کرنا ہے، تو رقم آپ کی قابل استعمال آمدنی، بچت اور جائیداد پر منحصر ہوگی۔ جب تک آپ کا کیس چلتا ہے ہم درخواست کی تاریخ اور سرمائے (بچت اور قیمتی اشیاء جو آپ کی ملکیت ہیں) سے آمدنی کی پیمائش کرتے ہیں۔

اس بارے میں مزید معلومات کے لیے کہ آپ کو کتنی بار ادائیگی کرنی ہوگی، اور قسطوں کے سائز، براہ کرم ہماری ویب سائٹ www.slab.org.uk دیکھیں یا ہمارے مالیاتی تشخیصی یونٹ سے رابطہ کریں۔

مشورہ اور معاونت کے لیے، آپ کے وکیل کو آپ کے کیس کے آغاز میں بتانا چاہیے:
- چاہے آپ کو اپنے پاس رکھے یا جیتنے والے کسی بھی پیسے سے ادائیگی کرنی پڑے۔
- آپ کو کیا ادا کرنا ہے، اگر کچھ بھی ہے (آپ کسی بھی مشورے اور معاونت کے لیے آپکی طرف سے کوئی بھی مالی تعاون اپنے وکیل کو ادا کریں گے)۔

قانونی امداد کے لیے، آپ کے وکیل کو آپ کو یہ بتانے کے قابل ہونا چاہیے کہ کیا آپ کو کچھ بھی ادا کرنے کا امکان ہے، لیکن ہم فیصلہ کرتے ہیں کہ قانونی امداد دینا ہے یا نہیں۔
ہم آپ کو بتائیں گے:

- آپ کی طرف سے کیا گیا مالی تعاون ، اگر کوئی ہے تو، کتنا ہوگا (آپ ہمیں اس کی ادائیگی کریں گے)۔
- آپ کو ادائیگی میں کتنا وقت لگ سکتا ہے۔

آپ عام طور پر باقاعدہ اقساط میں اپنا حصہ ادا کر سکیں گے اور آپ کو اس کی ادائیگی اسٹینڈنگ آرڈر کے ذریعے کرنی ہوگی۔ آپ ہماری SLABPAY سروس کا استعمال کرتے ہوئے فون پر یا آن لائن ادائیگی بھی کر سکتے ہیں۔ عام طور پر، اگر آپ کے پاس زیادہ ادائیگی کرنی ہے تو ہم آپ کو مزید وقت دیں گے۔

اگر آپ کی طرف سے کیا گیا مالی تعاون آپ کے سرمائے پر مبنی ہے (بچتیں اور قیمتی اشیاء جو آپ کی ملکیت ہیں)، تو ہم عام طور پر آپ سے ایک یکمشت رقم ادا کرنے کو کہیں گے۔

جب آپ درخواست دیتے ہیں، تو یہ ضروری ہے کہ آپ اپنے وکیل سے اپنے کیس کی ممکنہ قیمت کا حساب لگانے کا پوچھیں اور ہمیں بتائیں۔ یہ آپ کے پیسے بچا سکتا ہے، جیسا کہ

ہم ابتدائی طور پر کسی بھی مالی تعاون کو محدود کر سکتے ہیں جو آپ کو اس رقم تک ادا کرنا ہو گا جس کا آپ کے وکیل کا تخمینہ ہے۔ آپ کے وکیل کو کیس کی لاگت میں کسی بھی تبدیلی کے بارے میں آپ اور ہمیں آگاہ رکھنا چاہیے جیسے جیسے کیس آگے بڑھتا ہے۔

اگر آپ کو لگتا ہے کہ ہم نے آپ کے مالی تعاون کا غلط حساب لگایا ہے تو آپ ہم سے اس پر دوبارہ غور کرنے کے لیے کہہ سکتے ہیں۔

لیکن اگر کیس میں تخمینہ سے زیادہ لاگت آتی ہے، تو ہم اس فرق پر کام کریں گے جو آپ کو ادا کرنے کی ضرورت ہے۔ آپ کو اپنا کچھ حصہ واپس مل سکتا ہے اگر کیس کی قیمت اس سے کم ہے جو آپ نے ہمیں ادا کی ہے، یا اگر ہم آپ کے مخالف سے کچھ اخراجات واپس لے لیتے ہیں۔

آپ کو کسی بھی بقایا اقساط کی ادائیگی جاری رکھنی چاہیے یہاں تک کہ جب آپ کا کیس ختم ہو جائے۔

## اگر مجھے ادائیگی کرنے میں دشواری ہو تو کیا ہوگا؟

اگر آپ کو ادائیگی کرنے میں دشواری ہو تو ہمیں فوری طور پر بتائیں، تاکہ ہم آپ کی مدد کرنے کی کوشش کر سکیں۔ اگر آپ یہ ظاہر کر سکتے ہیں کہ آپ کی مالی حالت بدتر ہو گئی ہے، تو ہو سکتا ہے کہ ہم اس رقم کو کم کر سکیں جو ہم آپ سے ادا کرنے کو کہتے ہیں۔

## کیا ہوگا اگر میں اپنا مالی تعاون کا حصہ ادا نہ کروں، مجھ سے ادائیگیاں چھوٹ جائیں یا اپنا ارادہ تبدیل کروں؟

آپ کی قانونی امداد بند ہو جائے گی۔ اس کا مطلب ہے کہ آپ کے وکیل کو قانونی امداد کے تحت آپ کے لیے کام کرنا بند کرنا پڑے گا۔ اپنے کیس کی لاگت کو پورا کرنے کے لیے، آپ کو اب بھی اپنا باقی حصہ ادا کرنا پڑے گا، یا وہ رقم جو ہم نے آپ کے وکیل کو ادا کی ہے، جو بھی کم ہو۔

## جائیداد جیتی گئی یا رکھی گئی اور "کلا بیک"

"پراپرٹی" کا مطلب ہے کوئی بھی ایسی چیز جس کی ملکیت ہو، جیسے گھر، کوئی اور قیمتی چیز، یا پیسہ۔

اگر، مشورہ اور معاونت ، یا قانونی امداد حاصل کرنے کے نتیجے میں، آپ کو کوئی ایسی جائیداد ملتی ہے جو آپ کے پاس پہلے نہیں تھی، تو آپ اسے "جیت" یا "بازیافت" کر چکے ہوں گے۔

اگر آپ کچھ ایسی جائیداد رکھتے ہیں جسے کسی نے آپ سے چھیننے کی کوشش کی تھی، تو آپ اسے "رکھ" یا "محفوظ" کر چکے ہوں گے۔

کچھ مثالیں یہ ہیں:

- ایک گھر۔
- شیئرز یعنی حصے۔
- زندگی کی پالیسیاں۔
- جب آپ سول پارٹنرشپ کو ختم کرتے یا طلاق دیتے ہیں تو آپ کا شریک حیات یا پارٹنر آپ کو رقم ادا کرتا ہے۔
- کرمنل انجریز کمپنسیشن اتھارٹی کے ذریعے کی گئی ادائیگی۔
- کسی دوسرے ذریعہ سے معاوضے کی ادائیگی۔

جو کچھ ہم نے آپ کے وکیل کو ادا کیا ہے اس کا احاطہ کرنے کے لیے آپ کو اس میں سے کچھ یا پوری رقم ہمیں ادا کرنی پڑ سکتی ہے۔ اسے بعض اوقات "کلا بیک" یعنی کسی دوسرے طریقے سے واپس لینا کہا جاتا ہے۔

آپ کو اپنے وکیل سے پوچھنا چاہیے:

- اپنے کیس کے آغاز میں آپ کو بتائیں کہ آیا کلا بیک کا اطلاق ہو سکتا ہے یا نہیں۔
- آپ کو آپ کے کیس میں ہونے والی کسی بھی تبدیلی سے آگاہ کرتے رہیں جو اس پر اثر انداز ہو سکتی ہیں۔
- آپ کو بتائیں کہ آپ کو کتنی رقم ادا کرنی پڑ سکتی ہے اور کیس آگے بڑھنے پر آپ کو اس میں ہونے والی کسی بھی تبدیلی کے بارے میں آگاہ کرتے رہیں۔

مشورے اور معاونت کے لیے، ہم اس بات کو ذہن میں رکھ سکتے ہیں کہ آیا جیتی ہوئی یا رکھی ہوئی جائیداد سے ادائیگی آپ کو شدید مشکلات یا پریشانی کا باعث بنے گی۔

اگر ہمیں آپ کے وکیل کو ادائیگی کرنا پڑتی ہے کیونکہ آپ نے اپنے مشورے اور معاونت کے نتیجے میں انہیں اپنی رکھی ہوئی یا جیتی ہوئی جائیداد سے ادا نہیں کیا ، تو ہمیں آپ سے رقم واپس لینے کے لیے قانونی کارروائی کرنے کا حق ہے۔

قانونی امداد کے لیے، ہم سخت مشکلات یا پریشانی کو خاطر میں نہیں لا سکتے۔

### کیا آپ وہ ساری رقم یا جائیداد لے لیں گے جو میں جیتتا ہوں یا رکھتا ہوں ؟

آپ کے معاملے میں ہم نے جو ادائیگی کی ہے اس کے درمیان کسی بھی کمی کو پورا کرنے کے لیے ہم صرف اتنا لیں گے اور:

- کوئی بھی اخراجات جو آپ کے مخالف نے ادا کیے ہیں۔
- کوئی بھی حصہ جو آپ نے ادا کیا ہے۔

اگر آپ کا مخالف اخراجات کی ادائیگی میں تاخیر کرتا ہے، تو ہم اس رقم کو پورا کرنے کے لیے کافی رقم روک لیں گے۔ ہم اسے سود کمانے والے اکاؤنٹ میں ڈالیں گے اور آپ کو سود ادا کریں گے۔

### اگر کوئی اپنے کیس کے حصے کے طور پر اپنا گھر رکھتا ہے یا جیتتا ہے، تو کیا اسے واجب الادا رقم ادا کرنے کے لیے اسے بیچنا پڑے گا؟

نہیں، ہم آپ سے کہیں گے کہ ہمیں قسطوں میں ادائیگی کریں۔
یا آپ اس وقت تک ادائیگی میں تاخیر کر سکتے ہیں جب تک کہ آپ گھر فروخت نہ کر دیں - جو سالوں بعد ہو سکتا ہے۔ اگر آپ ایسا کرتے ہیں تو، جب آپ فروخت کرتے ہیں تو آپ کو واجب الادا رقم پر سود بھی ادا کرنا پڑے گا۔ ہم آپ کے گھر پرایک معیاری سیکیورٹی لیں گے اس بات کو یقینی بنانے کے لیے کہ ہمیں آخر کار رقم مل جائے۔ آپ کا وکیل آپ کو بتا سکتا ہے کہ اس میں کیا شامل ہے۔

## 7 میری ذمہ داریاں کیا ہیں؟

قانونی امداد عوامی طور پر فراہم کی جاتی ہے، لہٰذا اگر آپ اس کے لیے درخواست دیتے ہیں یا اسے منظور کیا جاتا ہے، تو آپ کے لیے لازمی ہے کہ:

- ہمیں درست معلومات دیں۔
- اپنے حالات میں کسی تبدیلی کے بارے میں ہمیں بتائیں۔
- اس طریقے سے کام کریں جس سے پیسہ ضائع نہ ہو۔

### مجھے اپنا قانونی امداد والا دیوانی مقدمہ کیسے چلانا چاہیے؟

آپ اور آپ کا وکیل فیصلہ کریں کہ کیس کیسے چلایا جائے۔ یاد رکھیں کہ جب بھی آپ کسی سوال کے ساتھ اپنے وکیل سے رابطہ کرتے ہیں، اور ہر بار جب وہ آپ کے لیے کچھ کرتے ہیں (بشمول خط لکھنا، ملاقاتیں کرنا یا ٹیلی فون کال کرنا)، آپ کے کیس کی قیمت بڑھ سکتی ہے۔ اور آپ کو ان میں سے کچھ یا تمام اخراجات ادا کرنے پڑ سکتے ہیں۔

آپ کو اپنے وکیل سے اس بات کا اندازہ لگانے کے لیے کہنا چاہیے کہ آپ کے کیس پر کتنی لاگت آنے کا امکان ہے اور آپ کو بتانا چاہیے کہ کیا آپ کے کیس کے آگے بڑھنے کے ساتھ یہ تخمینہ بدل جاتا ہے۔ یہ وہی ہے جو نجی طور پر ادائیگی کرنے والا مؤکل کرے گا، اور آپ کو بھی ایسا ہی کرنا چاہیے۔

آپ کو اپنے وکیل سے اپنے کیس کو اس طریقے سے ہینڈل کرنے کے لیے نہیں کہنا چاہیے جو غیر ضروری اخراجات کا سبب بن سکتا ہے، مثال کے طور پر، تصفیہ کرنے کی معقول پیشکش کو مسترد کرنا، یا اپنے کیس کی بنیاد کو مسلسل تبدیل کرنا۔

براہ کرم اپنے وکیل کے ساتھ رابطے میں رہیں، اور ان کی یا ہماری طرف سے معلومات کے لیے کسی بھی درخواست کے ساتھ فوری طور پر نمٹیں۔

## اگر میں آپ کو تبدیلیوں کے بارے میں نہیں بتاؤں گا تو کیا ہوگا؟

اپنے مالی حالات کے بارے میں جو معلومات آپ دیتے ہیں وہ مکمل اور درست ہونی چاہیے۔
اگر آپ ہمیں غلط معلومات دیتے ہیں:

- ہم آپ کی قانونی امداد روک سکتے ہیں۔
- آپ کو اپنے کیس کے لیے موصول ہونے والی قانونی امداد کی قیمت واپس کرنی پڑ سکتی ہے۔
- آپ کے خلاف فوجداری کارروائی کی جا سکتی ہے۔

## کیا ہوگا اگر دیوانی مقدمے کے لیے مالی امداد کا مالیاتی فارم مکمل کرنے کے بعد یا آپ کی طرف سے قانونی امداد فراہم کرنے کے بعد میرے حالات بدل جائیں؟

آپ کو ہمیں کسی بھی تبدیلی کے بارے میں فوری طور پر بتانا چاہیے جو آپ کے کیس کو متاثر کر سکتی ہے۔ آپ کو یہ کرنا چاہیے اگر آپ نے قانونی امداد کے لیے درخواست دی ہے اور ابھی تک فیصلے کا انتظار کر رہے ہیں، یا اگر ہم آپ کو پہلے ہی قانونی امداد دے چکے ہیں۔

یہ تبدیلیاں اس بات پر اثر انداز ہو سکتی ہیں کہ آیا آپ مالی طور پر اہل ہیں یا نہیں، اور حالات کے لحاظ سے، کیس کی قیمت کے لیے آپ کو ادا کرنے والے کسی بھی تعاون میں اضافہ یا کمی۔

آپ کو اپنے پارٹنر یا شریک حیات کے حالات میں کسی تبدیلی کے بارے میں ہمیں بتانا چاہیے۔

جب آپ ہم سے رابطہ کریں، تو براہ کرم اپنا حوالہ نمبر دیں یا کسی بھی خط و کتابت پر اس کا حوالہ دیں۔

آپ اور آپ کے وکیل کو کسی بھی تبدیلی کے بارے میں ہمیں بتانا چاہیے جو قانونی امداد کے لیے آپ کے حق کو متاثر کر سکتی ہے۔ آپ کے وکیل کو ہمیں باقاعدگی سے رپورٹ کرنی ہوگی، اور آپ کو ان رپورٹس کی ایک نقل دینی چاہیے۔ اگر ہم ان رپورٹس میں کسی چیز کی وجہ سے قانونی امداد واپس لینے پر غور کرتے ہیں، تو ہم آپ کو ان پر تبصرہ کرنے کا موقع دیں گے۔

## مجھے آپ کو ان تبدیلیوں کے بارے میں کب تک بتانا ہے؟

ہمیں آپ کی درخواست موصول ہونے کے بعد 12 مہینوں کے دوران آپ کی آمدنی میں کسی اہم تبدیلی کے بارے میں جاننے کی ضرورت ہے، چاہے آپ کا وکیل اب اس کیس پر کام نہ کر رہا ہو، یا کیس ختم ہو گیا ہو۔

اگر آپ کی سالانہ آمدنی ایک سال کی مدت کے دوران £500 یا اس سے زیادہ بڑھ جاتی ہے، یا £200 یا اس سے زیادہ کم ہوتی ہے تو آپ کو ہمیں فوری طور پر بتانا چاہیے۔

12 ماہ کی مدت کے بعد آپ کی آمدنی میں ہونے والی تبدیلیوں سے آپ کی ادائیگی کی کل رقم متاثر نہیں ہوگی، حالانکہ ہم آپ سے اسے کم (یا زیادہ) قسطوں میں ادا کرنے کے لیے کہہ سکتے ہیں۔

آپ کو ہمیں بتانا چاہیے کہ آیا آپ کے کیس کی زندگی کے دوران آپ کے سرمائے میں £500 یا اس سے زیادہ کا اضافہ ہوتا ہے۔ کیس کی زندگی کے دوران سرمائے میں ہونے والی تبدیلیاں کسی بھی شراکت کو متاثر کر سکتی ہیں جو آپ کو اپنے کیس کی قیمت کے لیے ادا کرنا پڑ سکتی ہے۔

## ان چیزوں کی کچھ مثالیں جن کے بارے میں ہمیں جاننے کی ضرورت ہے:

- آپ کے پتہ ، ملازمت یا کسی اور ذاتی تفصیلات میں تبدیلیاں۔
- اگر آپ بینیفٹس یعنی مالی وظائف حاصل کرنا شروع کر دیتے ہیں، یا وصول کرنا بند کر دیتے ہیں۔
- آپ کی آمدنی میں ، یا آپ کے کام سے متعلق اخراجات یا بینیفٹس میں تبدیلیاں ۔
- کوئی آپ کے ساتھ رہنا شروع کر رہا ہے یا رہنا چھوڑ رہا ہے۔
- آپ، یا 18 سال سے زیادہ عمر کا کوئی شخص جو آپ کے ساتھ رہ رہا ہے، نوکری حاصل کر رہا ہے یا کھو رہا ہے۔
- کرایہ، بورڈ، رہن، کونسل ٹیکس کی ادائیگیوں میں تبدیلی،
- دیکھ بھال، بچوں کی دیکھ بھال، سفر یا نجی پنشن اسکیمیں۔
- تمام زمین اور عمارتوں کی قیمت جو آپ یا آپ کے ساتھی کی ملکیت ہیں ، سوائے اس گھر کے جس میں آپ رہتے ہیں، بشمول ٹائم شیئر میں دلچسپی۔
- کوئی کمپنی اپنے آپ کو بچانے کے لئے زائد افراد کو نکال کر جو ادائیگیاں کرتی ہے ۔
- وہ رقم جو انشورنس پالیسیوں کے ذریعے ادھار لی جا سکتی ہے۔
- غیر ضروری چیزوں کی قیمت جیسے کشتی، کارواں، دوسری گاڑی، زیورات (لیکن شادی یا منگنی کی انگوٹھیاں نہیں)، نوادرات یا سرمایہ کاری کے لیے خریدی گئی اشیاء۔
- وہ رقم جو آپ یا آپ کے پارٹنر کو ملنی ہے۔
- جو کچھ بھی آپ جیتتے ہیں، یا دیا جاتا ہے۔
- بچت اور کسی بھی قسم کی سرمایہ کاری۔
- میچورنگ لائف اشورنس یا اسی طرح کی دیگر پالیسیوں سے ادائیگیاں جن کی قیمت £500 سے زیادہ ہے۔
- مرنے والے کے وصیت نامے سے واجب الادا رقم یا جائیداد

- ٹرسٹ فنڈ سے واجب الادا رقم۔
- وہ رقم جو کاروباری اثاثوں کے ذریعے ادھار لی جا سکتی ہے۔
- آپ کو کسی دوسرے ذریعہ سے ملنے والی رقم جو آپ کے پاس موجود سرمائے کی مقدار کو بڑھاتی ہے جب آپ نے £500 یا اس سے زیادہ درخواست دی تھی۔
- کچھ اور ہوتا ہے جو آپ کی مالی حالت کو متاثر کرتا ہے۔

### جب میں آپ کو تبدیلیوں کے بارے میں بتاؤں گا تو کیا ہوگا؟

جب تک ہم آپ کی اہلیت کا دوبارہ جائزہ لیں گے قانونی امداد بند نہیں ہوگی۔ آپ کا وکیل آپ کے کیس کو جاری رکھ سکتا ہے۔ ہمیں صرف یہ یقینی بنانا ہوگا کہ آپ اپنے کیس کی قیمت کے لیے صحیح رقم ادا کر رہے ہیں۔

## 8 کیا میں وکیل کو تبدیل کر سکتا ہوں؟

ہاں، لیکن ہمیں مطمئن ہونا چاہیے کہ آپ کے پاس اس کی اچھی وجہ ہے، اور یہ کہ آپ کے لیے قانونی امداد حاصل کرنا اب بھی مناسب ہے۔ اچھی وجوہات میں شامل ہیں:

- اس وکیل کی خراب صحت یا موت جو آپ کے لیے کام کر رہا ہے۔
- آپ کا اس علاقے سے دور جانا جہاں آپ کا وکیل کام کرتا ہے، اس سے آپ کے لیے دوسرے وکیل سے ملنا زیادہ آسان ہو جاتا ہے۔

ہم آپ کے وکیل کو تبدیل کرنے سے اتفاق نہیں کریں گے اگر آپ نے صرف اپنا خیال بدل دیا ہے کہ آپ کس کو چاہتے ہیں کہ وہ آپ کے لئے کام کرے۔

## 9 کیا SLAB قانونی امداد واپس لے سکتا ہے؟

ہم فیصلہ کر سکتے ہیں کہ ہمیں آپ کی قانونی امداد واپس لے لینی چاہیے - مثال کے طور پر، اگر:

- آپ کے مالی حالات بدل جاتے ہیں اور آپ مزید اہل نہیں رہتے۔
- آپ کیس کو غیر معقول طریقے سے چلا رہے ہیں۔
- آپ نے جھوٹا اعلامیہ دیا ہے۔
- آپ کوئی مالی حصہ ادا نہیں کرتے جو ہم نے فیصلہ کیا ہے کہ آپ کو ادا کرنا چاہیے۔

اگر ایسا ہوتا ہے، تو ہم آپ کو یہ بتانے کا موقع دیں گے کہ آپ کیوں سوچتے ہیں کہ ہمیں قانونی امداد واپس نہیں لینا چاہیے۔

## 10 کیا ہوگا اگر میرا وکیل میرے لیے نجی طور پر کام کرنے کا مشورہ دے یا قانونی امداد کے دوران مجھ سے قیمت لے ؟

آپ کا وکیل آپ سے کسی ایسے کیس پر کیے گئے کام کے لیے نجی طور پر ادائیگی کرنے کے لیے نہیں کہہ سکتا جس کے لیے آپ کو قانونی مدد مل رہی ہے۔ وہ صرف آپ سے کیس کی ادائیگی کے لیے کسی بھی وقت کے لیے کہہ سکتے ہیں جب کہ نہ تو مشورہ اور معاونت اور نہ ہی سول قانونی امداد موجود تھی۔

اگر ہم آپ کو قانونی مدد فراہم کرتے ہیں، تو آپ کے وکیل کو اضافی کام انجام دینے کے لیے ہمارا معاہدہ حاصل کرنا پڑ سکتا ہے (جیسے ماہرین یا ایڈووکیٹس کی خدمات حاصل کرنا)۔ اگر ہم اس بات سے متفق نہیں ہیں کہ آپ کا وکیل اضافی کام کر سکتا ہے یا زیادہ رقم خرچ کر سکتا ہے، تو وہ آپ کے کیس کے لیے مشورے اور معاونت ، یا قانونی مدد جاری رکھتے ہوئے اس کے لیے الگ سے ادائیگی کرنے کے لیے نہیں کہہ سکتے ہیں۔

اگر ہم آپ کو قانونی امداد سے انکار کرتے ہیں، یا آپ کی قانونی امداد یا مشورہ اور معاونت بند ہو جاتی ہے، تو آپ کا وکیل آپ کے لیے نجی طور پر کام کرنے کا مشورہ دے سکتا ہے۔ اگر ایسا ہوتا ہے تو:

- ان سے پوچھیں کہ وہ اس کی اپنی وجوہات پوری طرح بیان کریں۔
- یقینی بنائیں کہ آپ ان کے کام کی شرائط کو سمجھتے ہیں اور ان سے اتفاق کرتے ہیں اس سے پہلے کہ وہ آپ کے لیے کام شروع کریں۔

### کیا میں اس بارے میں کچھ کہہ سکتا ہوں کہ آپ میرے وکیل کو کتنی ادائیگی کرتے ہیں؟

ہم وکیلوں کو جو ادائیگی کرتے ہیں وہ قانون کے ذریعہ مقرر کیا جاتا ہے، اور ہم ان کے بلوں کو چیک کرتے ہیں تاکہ اس بات کو یقینی بنایا جا سکے کہ کیا گیا کام اور لاگت مناسب ہے۔

## 11 میں سکاٹش لیگل ایڈ بورڈ (سکاٹش قانونی امداد کے بورڈ) سے کیا امید رکھ سکتا ہوں؟

ہمارا مقصد اپنے تمام صارفین کو اعلیٰ سطح کی خدمت فراہم کرنا ہے۔ آپ کے ساتھ ہمارا عزم یہ ہے کہ ہم قانونی امداد کی درخواستوں اور اکاؤنٹس سے متعلق تمام معاملات کو بروقت، درست اور منصفانہ طریقے سے نمٹائیں گے۔

ہم آپ کے ساتھ ہمیشہ شائستگی کے ساتھ پیش آئیں گے اور آپ کے رازداری کے حق کا احترام کریں گے۔

اگر ہم آپ سے یا آپ کے وکیل سے ہمیں اضافی معلومات یا دستاویزات بھیجنے کو کہتے ہیں تو یہ ضروری ہے کہ آپ جلد از جلد ایسا کریں۔ ہمارے سروس کے معیارات میں درخواستوں پر فیصلے کرنے کے لیے ہدف کے اوقات شامل ہیں۔ ان ٹائم اسکیلز میں وہ وقت شامل نہیں ہوتا ہے جب ہمیں آپ یا آپ کے وکیل سے دستاویزات یا معلومات حاصل کرنے کے لیے انتظار کرنا پڑتا ہے۔

سروس کے معیارات کے لیے براہ کرم ہمارا دیکھیں - https://www.slab.org.uk/about-us/what-we-do/ corporate-plans/index.html.

## میں آپ کو جو معلومات دیتا ہوں آپ اسے کیسے استعمال کریں گے؟

براہ کرم ہمارے پرائیویسی نوٹس کا حوالہ دیں جو ہماری ویب سائٹ پر پایا جا سکتا ہے۔ https://www.slab.org.uk/ about-us/access-to-information/ SLAB_privacy_policy.html

ڈیٹا پروٹیکشن قانون سازی اور فریڈم آف انفارمیشن ایکٹ (اسکاٹ لینڈ) 2002 کے تحت معلومات کے آپ کے حقوق سے متعلق اضافی معلومات ہمارے معلوماتی کتابچے "معلومات تک رسائی" میں دستیاب ہے جو ہماری ویب سائٹ پر بھی دستیاب ہے۔ https://www.slab.org.uk/export/sites/default/common/documents/publications/leaflets/Access_to_Infor mation_booklet.pdf

# 12 میں اپنے وکیل سے کیا امید رکھ سکتا ہوں؟

آپ کے وکیل کو چاہیے کہ:

- آپ کو اس بات کی وضاحت کریں کہ قانونی معاونت لینے کا آپ کے لیے کیا مطلب ہوگا، بشمول آپ کو اپنے کیس کے لیے کیا ادا کرنا پڑے گا۔
- آپ کے کیس کو انتہائی کامل اور موثر انداز میں نمٹائیں۔
- آپ کو اس بارے میں آگاہ کرتے رہیں کہ آپ کی قانونی امداد کی درخواست اور آپ کے کیس کے ساتھ کیا ہو رہا ہے۔
- اگر آپ کی درخواست ناکام ہو جاتی ہے تو آپ کو قانونی امداد نہ ملنے کی وجوہات کی وضاحت کریں۔

آپ کی قانونی امداد کیس میں آپ کے تمام اخراجات کا احاطہ کرتی ہے، اس وقت تک جب تک قانونی امداد موجود ہے، بشمول ماہرین یا ایڈووکیٹس کے اخراجات جہاں ہم نے ان سے اتفاق کیا ہے۔ آپ کے وکیل کو آپ سے مقدمے کے لیے کچھ بھی ادا کرنے کے لیے نہیں کہنا چاہیے، سوائے مشورے اور معاونت کے لیے لگائے گئے کسی بھی مالی تعاون کے۔ یقیناً، آپ کو سیکشن 6 میں مذکور رقوم ہمیں ادا کرنی پڑ سکتی ہیں۔

## اگر میں آپ کے یا اپنے وکیل کے برتاؤ سے ناخوش ہوں تو کیا ہوگا؟

ہماری معلوماتی شیٹ کسٹمر گائیڈ برائے شکایات ہمارے اپنے شکایات کے طریقہ کار اور دوسرے افراد یا تنظیموں کے بارے میں کس سے شکایت کرنی ہے اس کی وضاحت کرتی ہے۔ براہ کرم ہماری ویب سائٹ پر شکایات کا سیکشن دیکھیں - https://www.slab.org.uk/about-us/ complaints/

## مجھے اس کتابچے کا کیا کرنا چاہیے؟

بعد میں حوالہ دینے کے لیے اس کتابچے کو محفوظ جگہ پر رکھیں۔

- درخواست فارم مکمل کرنے سے پہلے اس کتابچے کو غور سے پڑھیں۔
- اپنے وکیل کے ساتھ کسی بھی ایسی چیز پر بات کریں جو آپ کو اپنی مالی اہلیت یا مالیاتی فارموں کے بارے میں سمجھ نہیں آتی ہیں جن کی آپ کو بھرنے کی ضرورت ہے۔
- اپنے وکیل سے جلد از جلد کسی بھی ایسی چیز پر بات کریں جو آپ کو اپنے کیس کے بارے میں سمجھ نہیں آتی ہے۔ یہ سب سے بہتر ہے اس سے پہلے کہ آپ ان سے قانونی امداد کے تحت آپ کے لیے کوئی کام کرنے کو کہیں۔ آپ کی طرف سے کسی بھی مالی تعاون کی پہلی قسط ادا کرنے سے پہلے، یہ ضروری ہے کہ آپ سمجھ لیں کہ آپ کو کیا ادا کرنا پڑ سکتا ہے۔
- جب آپ ہم سے رابطہ کریں تو اپنا حوالہ نمبر اپنے پاس رکھیں، اور کسی بھی خط و کتابت میں اس کا حوالہ دیں۔

Scottish Legal Aid Board